

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

KOHLER AND PARIS

(FRANCE v. ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN)

ORDER OF 17 JULY 2025

2025

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

KOHLER ET PARIS

(FRANCE c. RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN)

ORDONNANCE DU 17 JUILLET 2025

Official citation:

*Kohler and Paris (France v. Islamic Republic of Iran),
Order of 17 July 2025, I.C.J. Reports 2025, p. 210*

Mode officiel de citation :

*Kohler et Paris (France c. République islamique d'Iran),
ordonnance du 17 juillet 2025, C.I.J. Recueil 2025, p. 210*

ISSN 0074-4441

ISBN 978-92-1-154854-9

PDF ISBN 978-92-1-159367-9

Sales number N° de vente : 1357
--

© 2026 ICJ/CIJ, United Nations/Nations Unies

All rights reserved/Tous droits réservés

PRINTED IN THE NETHERLANDS/IMPRIMÉ AUX PAYS-BAS

17 JULY 2025

ORDER

KOHLER AND PARIS

(FRANCE v. ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN)

KOHLER ET PARIS

(FRANCE c. RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN)

17 JUILLET 2025

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2025

2025
17 July
General List
No. 199

17 July 2025

KOHLEK AND PARIS

(FRANCE v. ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN)

ORDER

Present: President IWASAWA; Vice-President SEBUTINDE; Judges TOMKA, ABRAHAM, XUE, BHANDARI, NOLTE, CHARLESWORTH, BRANT, GÓMEZ ROBLED0, CLEVELAND, AURESCU, TLADI; Registrar GAUTIER.

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Articles 31, 44, 45, paragraph 1, and 48 of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 16 May 2025, whereby the French Republic (hereinafter “France”) instituted proceedings against the Islamic Republic of Iran (hereinafter “Iran”) with regard to a dispute concerning alleged violations by the latter of its obligations under Article 36 of the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963 in the context of the arrest, detention and trial of French nationals in Iran;

Whereas certified copies of the Application were communicated to Iran on the day it was filed;

Whereas the Applicant and the Respondent have each appointed an Agent and a Co-Agent for the purposes of the proceedings; whereas France has appointed Mr Diégo Colas as Agent and Ms Sandrine Barbier as Co-Agent and Iran has appointed Mr Tavakol Habibzadeh as Agent and Mr Mohammad Saleh Attar as Co-Agent;

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2025

17 juillet 2025

2025
17 juillet
Rôle général
n° 199

KOHLE ET PARIS

(FRANCE c. RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN)

ORDONNANCE

Présents : M. IWASAWA, *président*; M^{me} SEBUTINDE, *vice-présidente*; MM. TOMKA, ABRAHAM, M^{me} XUE, MM. BHANDARI, NOLTE, M^{me} CHARLESWORTH, MM. BRANT, GÓMEZ ROBLEDO, M^{me} CLEVELAND, MM. AURESCU, TLADI, *juges*; M. GAUTIER, *greffier*.

La Cour internationale de Justice,

Ainsi composée,

Après délibéré en chambre du conseil,

Vu l'article 48 de son Statut et les articles 31, 44, 45, paragraphe 1, et 48 de son Règlement,

Vu la requête déposée au Greffe de la Cour le 16 mai 2025, par laquelle la République française (ci-après la « France ») a introduit une instance contre la République islamique d'Iran (ci-après l'« Iran ») au sujet d'un différend concernant des manquements allégués de cette dernière à des obligations découlant de l'article 36 de la convention de Vienne sur les relations consulaires du 24 avril 1963 dans le cadre de l'arrestation, de la détention et du procès de ressortissants français en Iran;

Considérant que des copies certifiées conformes de la requête ont été transmises à l'Iran le jour du dépôt de celle-ci;

Considérant que l'État demandeur et l'État défendeur ont chacun désigné un agent et un coagent aux fins de la procédure, la France ayant désigné M. Diégo Colas en qualité d'agent et M^{me} Sandrine Barbier en qualité de coagent, et l'Iran M. Tavakol Habibzadeh en qualité d'agent et M. Mohammad Saleh Attar en qualité de coagent;

Whereas, on 10 July 2025, a meeting was held by the President of the Court with the representatives of the Parties, pursuant to Article 31 of the Rules of Court, in order to ascertain the views of their Governments with regard to the time-limits for the filing of the initial written pleadings in the case;

Whereas, at this meeting, the Co-Agent of France stated that her Government was deeply concerned that irreparable harm may be suffered by Ms Cécile Kohler and Mr Jacques Paris, who remained detained in unacceptable conditions in Iran; whereas she noted that information had emerged about fresh charges being brought, which could lead to the death penalty if confirmed; whereas the Co-Agent considered that the grave nature of the situation of the two above-mentioned French nationals constituted special circumstances warranting the fixing of short time-limits in the case; and whereas she indicated that a period of three months would be appropriate for the preparation by each Party of its initial written pleading;

Whereas the Co-Agent of Iran stated that his Government wished to have at its disposal a period of twelve to fifteen months for the preparation of the Counter-Memorial; and whereas the Co-Agent explained that his Government was simultaneously engaged in the preparation of written and oral pleadings in five other cases pending before the Court, including two cases which were ready for hearing, placing significant demands on Iran in terms of time and resources;

Taking into account the views of the Parties,

Fixes the following time-limits for the filing of the written pleadings:

2 December 2025 for the Memorial of the French Republic;

17 April 2026 for the Counter-Memorial of the Islamic Republic of Iran; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this seventeenth day of July, two thousand and twenty-five, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the French Republic and the Government of the Islamic Republic of Iran, respectively.

(Signed) IWASAWA Yuji,
President.

(Signed) Philippe GAUTIER,
Registrar.

Considérant que, le 10 juillet 2025, le président de la Cour a tenu une réunion avec les représentants des Parties, en application de l'article 31 du Règlement, afin de s'enquérir des vues de leur gouvernement s'agissant des délais pour le dépôt des premières pièces de la procédure écrite en l'affaire ;

Considérant que, au cours de cette réunion, la coagente de la France a déclaré que son gouvernement craignait grandement qu'un préjudice irréparable puisse être subi par M^{me} Cécile Kohler et M. Jacques Paris, qui restaient détenus dans des conditions inacceptables en Iran ; considérant qu'elle a observé que des informations s'étaient fait jour concernant de nouvelles accusations portées contre les intéressés, qui, si elles étaient confirmées, pourraient leur faire encourir la peine de mort ; considérant que la coagente a estimé que la gravité de la situation des deux ressortissants français susmentionnés constituait une circonstance particulière justifiant que des délais brefs soient fixés en l'espèce ; et considérant qu'elle a indiqué qu'une période de trois mois serait appropriée pour la préparation, par chacune des Parties, de ses premières écritures ;

Considérant que le coagent de l'Iran a déclaré que son gouvernement souhaitait disposer d'une période de douze à quinze mois pour préparer son contre-mémoire ; et considérant qu'il a précisé que son gouvernement préparait simultanément des écritures et des plaidoiries dans cinq autres affaires pendantes devant la Cour, dont deux se trouvant en état, ce qui requerrait un temps et des ressources considérables ;

Compte tenu des vues des Parties,

Fixe comme suit les dates d'expiration des délais pour le dépôt des pièces de la procédure écrite :

Pour le mémoire de la République française, le 2 décembre 2025 ;

Pour le contre-mémoire de la République islamique d'Iran, le 17 avril 2026 ;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le dix-sept juillet deux mille vingt-cinq, en trois exemplaires, dont l'un sera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République française et au Gouvernement de la République islamique d'Iran.

Le président,

(Signé) IWASAWA Yuji.

Le greffier,

(Signé) Philippe GAUTIER.

ISBN 978-92-1-154854-9



9 789211 548549